

A Classified Chinese-English Law Dictionary

汉英法律 分类词典



©主编 苑春鸣

河南科学技术出版社

汉英法律分类词典

A Classified Chinese-English Law Dictionary

主编 苑春鸣

河南科学技术出版社

内 容 提 要

本词典将常用法律词语分为七大类,即法理与法制史、宪法、民事法律、刑事法律及诉讼法律、经济法律、行政法律和国际法,旨在为广大法律工作者、法律院校及科研单位的相关教学、科研人员及学生学习、研究国内外法律提供便利。

图书在版编目(CIP)数据

汉英法律分类词典/苑春鸣主编. —郑州:河南科学技术出版社,2004.1

ISBN 7-5349-2855-9

I. 汉… II. 苑… III. 法律-词典-汉、英 IV. D9-

61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 092892 号

责任编辑 刘 欣 责任校对 王艳红

河南科学技术出版社出版发行

(郑州市经五路 66 号)

邮政编码:450002 电话:(0371)5737028

河南第一新华印刷厂印刷

全国新华书店经销

开本:787mm×960mm 1/32 印张:19.125 字数:680 千字

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—4000

ISBN 7-5349-2855-9/D·1

定价:29.80 元

前 言

Preface

中国加入 WTO 使得向世界介绍中国法律的步伐明显加快。专业人士在查阅汉英法律字典时,多有翻及大量与本专业无关词条之不便。一本按公认法学分类标准划分的、更方便查阅的汉英法律分类词典成了许多人士的普遍需求。正是基于这种需求,我们组织编撰了《汉英法律分类词典》。

本词典采用国内流行的法学分类标准,将我国法律部门划分为法理类、宪法类、民法类、刑法及诉讼法类、经济法类、行政法类及国际法类等七大类,收词量约 36 300 条。编译以中文法律用语为主,综合国内现有汉英法律词典之长,兼顾各大法系英语及其他语种的法律汉译,同时扩收了最新立法涉及用语及经济、行政法律用语。对部分中文词条引入了拉丁语,并统一采用斜体。

本词典由苑春鸣教授任主编。编者严谨、认真的工作态度、坚实的法律知识背景、丰富的法律教学、科研和执业经验力求保证本词典质量。当然,该分类词典首次问世,代表编者理解与倾向的分类标准、词目选择、对一词多译的最后取舍、对新法律用词的编译等定有不妥与疏漏,欢迎专家、学者批评指正。

《汉英法律分类词典》编写组

体例说明

Guide to Using the Dictionary

一、条目

1. 本词典的词目排宋体。

2. 本词典的词目收入单字条目和多字条目两大类,既有常用法律术语,又有常用法律名句。前者如“诉”、“案”;后者如“上诉不加刑”、“民事法律关系的客体”、“重调查研究而不轻信口供”。

3. 既从中国法律专业人士实际需要出发,同时又兼顾外文的汉译词汇。前者如“保障诉讼参与人诉讼权利的原则”、“隐藏、转移、变卖、故意损毁被司法机关查封、扣押、冻结的财产罪”;后者如“前经宣告无罪,不应再受审理”(源自拉丁语 *autrefois acquit*)、“不判死刑谋杀罪”(源于加拿大法律用语 *noncapital murder*)。

4. 汉语条目按汉语拼音顺序排列。同音词按声调顺序排列,同音同调词按笔划多少排列。多字条目第二字音相同者,按第三字音排列,依次类推。

5. 同字开头的条目,按音序及字数多少排列。

二、释义

1. 本词典的释义排白正体。

2. 为查阅方便,所收条目通常选最常用的英文释义。

3. 释义中英文单、复数用义相同;名词短语与动词短语用义相同;男性代表女性。

4. 同一条目有两条或以上同等、常用的释义时,按

字母多少先后排列,并以分号隔开。

5.对个别无英文对应术语,列明其他语种释义。

6.如同一条目的释义既有英语又有其他语种的,英语在先,其他语种在后。

7.所有拉丁文释义均采用斜体。

8.对特定国家和地区的特定释义,在其后括号内以缩略语形式注明,具体如下:

阿(阿尔及利亚)	阿根(阿根廷)	爱(爱尔兰)
奥(奥地利)	澳(澳大利亚)	巴(古巴比伦)
比(比利时)	丹(丹麦)	德(德国)
法(法国)	芬(芬兰)	港(香港)
韩(韩国)	加(加拿大)	罗(罗马)
卢(卢森堡)	曼(日耳曼)	美(美国)
墨(墨西哥)	南(南非)	日(日本)
苏(苏格兰)	台(台湾)	西(西班牙)
希(希腊)	新(新加坡)	以(以色列)
意(意大利)	印(印度)	英(英国)
中(中国)	印尼(印度尼西亚)	

分类说明

Notes on Classification

本词典将国内外常用法律词语分为七大类,即法理与法制史、宪法、民事法律、刑事法律及诉讼法律、经济法律、行政法律和国际法。其中法理与法制史包括法理学、立法学、外国法制史、中国法制史、中外法律思想史;民事法律包括但不限于民法通则、知识产权法、婚姻家庭法、继承法、物权法、合同法、劳动与社会保障法;刑事法律包括刑法、犯罪心理学、监狱学、刑事侦查学、司法鉴定学、劳改学、犯罪学;诉讼法律包括民事诉讼法、刑事诉讼法、行政诉讼法、仲裁法;经济法律包括但不限于银行法、票据法、保险法、金融法、财税法、合同法、公司法、房地产法;行政法律包括但不限于行政法、行政诉讼法、国家赔偿法、治安管理处罚条例、行政复议法、行政监察法、海关法、兵役法、教育法;国际法包括国际法、国际私法、国际贸易法、国际技术转让法、国际投资法和国际金融法。

目录

Contents

前言 Preface	1
体例说明 Guide to Using the Dictionary	2
分类说明 Notes on Classification	4
法理与法制史 Jurisprudence and History of Legal Systems	1
宪法 Constitution	67
民事法律 Civil Laws	114
刑事法律及诉讼法律 Criminal Laws and Procedural Laws	248
经济法律 Economic Laws	360
行政法律 Administrative Laws	488
国际法 International Laws	530
参考书目 References	598

法理与法制史

Jurisprudence and History of Legal Systems

A

阿卡德 Akkad
《阿拉历克罗马法》 *Breviary of Alaric*
阿维鲁 Awelum
阿维农 Avignon
阿育王 Ashoka
安邦治国 good administration and stability
安全 safety
案件的事实 facts of a case
案例汇编 case book; case report; law report
案例教学法 case system
按常规办事 follow the old routine
按照法律规定 according to law

B

巴比伦 Babylon
巴尔多鲁 Bartolo
巴尔干半岛 Balkan Peninsula
巴黎公社 Commune de Paris
《巴黎和约》 Paris Peace Conference
巴士底 Bastille
罢黜 dismiss from office
败坏司法审判 perverting the course of justice
颁布法令 issue a decree
颁布法律权 power to promulgate a law
颁行 issue for enforcement
半封建 semi-feudal
半封建半殖民地社会 semi-colo-

nial and semi-feudal society
半殖民地 semi-colony
邦联 Confederation
《邦联条约》 Treaty of Confederation
保护某人不受伤害 indemnify sb. from damage
保护人民的生命财产 protect the life and property of the people
《保护人权与基本自由公约》 (1950) Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, 1950 (罗)
保护未成年人的利益 protection of the interest of minors
保护文物法规 laws and regulations on protection of cultural relics
保护主义 protectionism
保甲制度 the Bao Jia system; neighbourhood administrative system
保留的权利 rights reserved
保留权利 reservation of right
保留权限 reserved authority
保留权益 reservation of right and interest
保留条款 reservation clause
保留责任 reserve liability
保守党 the Conservative Party
保守思想 conservative ideas
保卫国家主权和领土完整 safeguard state sovereignty and territorial integrity
保有条件 tenure
保障 ensure; guarantee; safeguard
保障措施 measure of safeguard
保障人民言论自由 guarantee freedom of speech for the people
保障人身自由 ensure the freedom

of the person	tation
保障条款 safeguard clause	比例关系 proportionate relationships
保证 warranty	比照 <i>mutatis mutandis</i>
保证条款 safeguard clause	《彼得罗马法例案》 Exception of Peter
报复性惩罚 retributive punishment	必备条件 essential condition
报应性司法 retributive justice	必然规律 inexorable law
报应主义 retributivism	必然联系 positive connection
暴君 tyrant; despot	必然趋势 inexorable trend
暴力机关 organ of violence	必然性 necessity; inevitability
暴虐 tyrannical	必然因果关系 positive causal relationship
暴政 tyranny	必须履行的责任 imperative obligation
《北京条约》(1860) Convention of Peking, 1860	必需条件 necessary conditions
《贝壳放逐法》 Ostracism	必要程序 necessary formality
备案 put on record	必要多数 the requisite majority
背离 deviate from; depart from	必要前提 prerequisite
背弃 abandon	必要条件 essential condition
被承认在法律面前的人格的权利 right to be recognized as a person before the law	必要性 necessity
被废黜的君主 deposed sovereign	毕舍遮婚 Paisache
被告抗辩 plea in bar	闭关锁国 seclusion; seclude a nation from the outside world
被迫 be forced	闭关政策 closed-door policy
被侵权人 the infringed	闭关自守 cut oneself off from the outside world
被视为 be deemed	弊政 bad policies
被宣布为非法 be outlawed; be declared illegal	边缘法学 borderline jurisprudence
本国领土 metropolitan territory	编纂 codify; compile
本国人民 native subject	鞭笞 flog; lash
本节 present section	变革经济关系 alter the economic relations
本条 present section	变量 variable
本意 real intention	变通 accommodate sth. to circumstances
比较法 comparative law	变通办法 adaptation; accommodation
比较法学 comparative jurisprudence	辩护 defend; advocate; plead
比较法学派 school of comparative jurisprudence	辩护律师 barrister
比较法制史 comparative legal history	辩护权 the right to defence
比较分析法 method of comparative analysis	辩护制度 system of advocacy
比较利益 comparative advantage	辩论式的诉讼程序 adversary proceeding
比较刑法 comparative penal law	辩证逻辑 dialectical logic
比较刑法学 comparative penal jurisprudence	辩证唯物主义 dialectical material-
比例代表制 proportional represen-	

ism
 标的 subject matter
 标准 standard
 标准操作规程 standard practice
 instructions
 表决 decide by vote
 表决权 right to vote
 表面现象 superficial phenomenon
 表明 make known
 表示 show
 兵役法 conscription law
 并存 simultaneous existence
 并存权益 concurrent interests
 并行 concurrent; combined
 并行职权 concurrent competence
 并重方针 policy of laying equal
 stress
 拨乱反正 setting things right;
 bringing order out of chaos
 剥夺特权 curtail; disenfran-
 chisement
 剥夺 abridge; deprive
 剥夺权利 deprivation of rights
 剥削 exploit
 剥削阶级 exploiting class
 剥削阶级思想 exploiting outlook
 驳斥 refute
 驳斥谬论 refute a fallacy
 补偿 compensate
 补偿措施 indemnifying measure
 补偿制度 compensation system
 补充 replenish; supplement
 补充规定 supplementary provision
 补充条款 supplementary clause;
 supplementary terms
 补救 remedy; repair
 补救办法 remedial measures
 补救措施 remedial step
 不安定因素 destabilizing factors
 不变因素 fixed factors
 不成文法 unwritten law
 不成文惯例 unwritten convention
 不成文规则 unwritten rule
 不成文宪法 unwritten constitution
 不承担义务 make no commitment
 不承担责任 irresponsibility

不存在 non-existence
 不当 unjustified; unfair
 不当干预 unwarranted intervention
 不当行为 improper act
 不等价交换 unequal exchange
 不懂法律的人 no lawyer; poor
 lawyer
 不动产 immovable
 不动产登记制 Lot and Block Sys-
 tem
 《不动产诉权限制法》 Real Prop-
 erty Limitation Act (英)
 不法 lawless; illegal; unlawful
 不法的行为 malfeasance
 不法活动 illegal activity
 不法侵害 unlawful infringement
 不法伤害 unlawful wounding
 不法收益 illegal interest
 不法行为 delict; illegal act
 不法行为的责任 delictual liability
 不法之徒 lawless person
 不负义务的 uncommitted
 不负责任 breach of duty
 不负责任的行为 irresponsible
 conduct
 不干涉 non-interference
 不干涉政策 non-intervention policy
 不公平的 inequitable; unfair
 不公正 injustice
 不公正裁决 unfair verdict
 不公正判决 unfair judgment
 不规范行为 disorderly conduct
 不含糊的法律措辞 unequivocal
 language of the laws
 不合程式 want of form
 不合规则的 unchartered
 不合乎事实 at variance with the
 facts
 不合理 beyond reason
 不合逻辑的推论 illogical
 不咎既往 not to go into past mis-
 deeds
 不可比因素 incomparable factors
 不可剥夺的 imprescriptible
 不可剥夺的权利 imprescriptible
 right

4 不部

不可分割的 *impartible*
 不可分割的权利 *impartible right*
 不可抗力 *force majeure*
 不可侵犯的 *imprescriptible*
 不可侵犯特权 *privilege of inviolability*
 不可侵犯性 *inviolability*
 不可让与的 *untransferrable*
 不可让与的权利 *inalienable right*
 不可让与性 *inalienability*
 不可违背的 *infrangible*
 不可转让的权利 *unassignable right*
 不利的裁决 *adverse verdict*
 不良品德 *bad character*
 不履行 *default; fail to carry out*
 不履行法律义务 *non-performance of legal obligation*
 不履行义务 *non-performance of obligation*
 不履行责任 *responsibility for default*
 不予追究 *not inquire into the cause*
 不名誉 *disrepute; disgrace*
 不明确 *uncertainty*
 不能成立的 *unsustainable*
 不能履行的 *imperfect*
 不能免除的 *unabsolvable*
 不能赦免的 *unabsolvable*
 不能实行的 *inoperative*
 不能预见的 *unforeseeable*
 不能预见的后果 *unforeseeable consequences*
 不能预料的事件 *unforeseeable events*
 不平等条约 *unequal treaty*
 不确定的 *indefinite*
 不确定的权利 *precarious right*
 不确定的权益 *uncertain interest*
 不人道行为 *inhuman act*
 不容置疑的法律推定 *irrebuttable legal presumption*
 不上诉之特权 *privilege of non-appeal*
 不受剥削的自由 *freedom from being exploited*

不受处罚 *get-off*
 不受法律保护 *outlawry*
 不受法律约束的条款 *honour clause*
 不受法律约束的责任 *imperfect obligation*
 不受法律追究 *not to be called to legal account*
 不受控制 *out of control*
 不受时效限制的权利 *imprescriptible right*
 不受时效限制者 *imprescriptibility*
 不受损害 *without prejudice to*
 不受约束的行为 *audacious behaviour*
 不溯既往 *non-retroactive (法); Nichtrückwirkung (德)*
 不完全的社会主义全民所有制形式 *incomplete form of socialist ownership by the whole people*
 不完全的义务 *imperfect obligation*
 不行使应享权利 *non-exercise of entitlements*
 不要式行为 *informal act*
 不要因的法律行为 *non-causal juristic act*
 不要因行为 *act without its material cause*
 不因时效而丧失的权利 *imprescriptible right*
 不再承担 *no longer bear*
 不正当行为 *irregular conduct*
 不执行 *non-execution*
 不遵守 *non-observance; non-compliance*
 不遵守法律 *non-compliance to law*
 不作为 *abstain from an act; act of omission*
 不作为的过错 *error of omission*
 部分废止 *partial annulment*
 部分割让 *partial cession*
 部分免除责任 *partially exempt obligations*
 部分批准 *partial ratification*
 部分权力 *a portion of the power*
 部分损失 *partial loss*

部落法 tribal law
 部门法 department law
 部门规章 regulation

C

财产 property; possessions
 财产不可侵犯 inviolability of property
 财产所有人 property owner
 财团法人 juridical person; corporate body
 财政大臣上诉法院 Court of Exchequer Chamber (英)
 财政法案 Money Bill (英)
 财政法规 fiscal laws and regulations
 财政法院 Court of Exchequer
 裁定 ruling; decision
 裁决 adjudication; decree
 裁决的确定性 finality of award
 裁决理由 reason of findings
 裁判 judge; umpire; adjudication
 裁判官 umpire
 裁判官法 *just honourarium*
 采取决定性措施 take a decisive step
 采取系列措施 adopt a series of measures
 采邑法院 feudal courts
 采邑法中的结婚 marriage in feudal law
 采邑领主 lord of the manor
 采用武力 employ force
 采用专制政策 crack the whip; adopt a dictatorial policy
 参加国 acceding state
 参加陪审团 sit on the jury
 参考标准 reference standard
 参与 participate in
 参照 consult
 参照具体情况 in the light of actual conditions
 参照原文 consult the original
 参政 participate in government and

political affairs
 参政权 political rights
 残酷 cruel
 残酷惩罚 cruel and unusual punishment
 残酷镇压 suppression of violence
 残余势力 remaining forces
 操作规程 operating rules; rules of operation
 草拟令状 draw up a writ
 策略 strategy
 查封令状 writ of sequestration
 查明事实 ascertain the facts; fact-finding
 查士丁尼法典 Code Justinian; *Codex Justinianus*
 查士丁尼法规汇编 *Authenticum*
 查士丁尼令 *Edicta Justiniani*
 差别待遇 discrimination treatment
 差别对待 discrimination
 产品责任法 product liability law
 产权 property right
 产业 industry
 产业工人 industrial worker
 产业结构 industrial structure
 产业政策 industrial policy
 阐明 expound; state
 阐述 set forth; amplify
 阐述对某一问题的立场 set down one's position on the question
 《忏悔录》 Penitentials
 《忏悔者爱德华法律汇编》 Laws of Edward the Confessor (英)
 长期 long-term
 长期存在的问题 a long standing issue
 长远利益 long-term interest
 长治久安 a lengthy peaceful reign
 长子继承权 primogeniture
 常规 convention; rule; common practice
 常期措施 long range measures
 常设机构 standing body; permanent organization
 常务委员会 standing committee
 倡导 initiate

超出法律范围的 outside of law
 超出法律权限的 extralegal
 超国家 super state
 超国家法律 super-national law
 超国家政府 super-national government
 超过权限 exceed authority; beyond jurisdiction
 超过限度 go beyond the limit
 超经济剥削 extraeconomic exploitation
 超越 transcend; overstep; go beyond
 超越管辖权 excess of jurisdiction
 超越国家的 transnational
 超越障碍 surmount an obstacle
 超越职权范围 overstep one's authority
 朝拜 worship; pay respects to
 朝臣 courtier
 朝代 dynasty
 朝贡 pay tribute
 朝觐 hadj
 朝圣 pilgrimage; hadj
 朝野 the government and the public
 朝政 affairs of state
 撤销的法令 repeal a decree
 撤销议案 withdraw a bill
 臣服 submit oneself to the rule of
 臣子 official as subject to the king
 沉默权 right of silence
 陈规 outmoded conventions
 陈规陋习 outmoded conventions and bad customs
 陈述 state; declare
 陈述自己的观点 state one's views
 称帝 claim to be a king
 成本效益分析 cost benefit analysis
 成规 established rule
 成年 full age; majority
 成文 written; existing writings
 成文法 written law
 成文法典 code of written law
 成文法律 codified law
 成文宪法 written constitution
 呈交给大陪审团的诉状 Attorney

General's Bill
 承担 bear; undertake; assume
 承担法律后果 take the legal consequence
 承担法律责任 bear legal liability
 承担后果 take the consequence
 承担经济责任 bear financial responsibility
 承担民事责任 bear the civil responsibility
 承担刑事责任 bear the criminal responsibility
 承担一切费用 bear the costs
 承担义务 commit oneself
 承担由此产生的一切严重后果
 bear responsibility for all the serious consequences arising therefrom
 承担责任 undertake the responsibility
 承认事实 admission of facts
 承认责任 admission of liability
 承认资格 accredits
 诚信原则 principle of good faith
 城邦国家 city-state
 城堡统治 castellatus
 城市法 city law
 城市自治 freedom of the city
 惩办和宽大相结合 combine punishment with leniency
 惩办少数、改造多数的原则 principle of punishing the few and reforming the many
 惩罚 punish; penalize
 惩罚措施 punitive measure
 惩罚权 power of punishment
 惩罚性的 punitive
 惩罚性的损害赔偿 punitive damages
 惩罚性制裁 punitive sanction
 惩罚与教育相结合 combination of punishment and education
 惩戒法典 Penal Code (英)
 惩前毖后,治病救人 Learn from past mistakes to avoid future ones, and cure the sickness to save the patient.

《惩治反革命条例》 Regulations
for Suppression of Counterrevolution
(中)

《惩治间谍法》 Espionage Act
(美)

《惩治贪污条例》 Regulations for
Suppression of Corruption (中)

程式 formality; form

程式化 stylization

程序 procedure

程序法 procedural law

程序法公正 justice of procedural
law

程序公正 procedural justice

程序规则 rules of order

程序事项 procedural matter

程序条款 procedural clause

程序问题 question of procedure

程序自然法 procedural natural law

澄清事实 clarify some facts

持不同政见者 dissident

持续发展 sustained development

持久的 lasting; durable; protracted

持续 sustained; continued

剥夺 deprive; devest

剥夺公权 disfranchisement

敕令 edict

充分的证明 full proof

充分发挥效益 yield the maximum
benefit

充分理由 adequate cause; suffi-
cient reason

充分利用 fully utilize

冲破传统观念的束缚 smash the
bonds of tradition

冲突 conflict; clash

重返社会 integration to the society

重返社会训练所 halfway house

重复 duplicity

重申 reaffirm; restate

重新组织 restructuring

重新做人 begin one's life anew

重演 recur; repeat

崇拜 worship

丑恶 repulsive; vile; ugly

丑恶现象 vile social evils; evil

phenomena

出处 source

出轨 overstep the bounds

出轨行为 improper behaviour

《出口贸易法》(1918) Export
Trade Act, 1918

出卖利益 sell out the interests

出身 origin; family background

出庭律师 barrister

出土文物 unearthed relics

出于对法律的无知 from ignorance
of law

出于恶意 out of malevolence

出于无知 from ignorance

出于习惯 out of habit

初级人民法院 basic People's
Courts

初期 initial stage; early days

初审 trial of first instance

除(本法)另有规定外 subject to
the provisions of (this law)

除暴安良 weed out the wicked and
let the law abiding citizen live in
peace

除非 nisi

除其他事项外 among other things

除外条款 provisory clause

除外责任条款 exclusion clause

处罚条件 condition of punishment

处分权 disposition

处分行为 act of disposition

处分原则 principle of disposition

处理 handle; deal with; dispose

处理方法 handling

处理人民内部矛盾 handle contra-
dictions among the people

处以私刑 lynch

处以刑罚 inflict punishment

处置 handle; deal with; manage

处置不当 mismanage

处置权 disposition

触犯 violate; offend

触犯法律 break the law; violate
the law

触犯公共利益 encroach on the
public interests

8 触传船创垂纯次从粗促篡推存达打大

触犯国家利益 go against the state's interests
 侵犯人民利益 encroach on the interests of the people; go against the people's interests
 传统 tradition
 传统法律观念 traditional ideas of law
 传统法制 traditional law system
 传统观念 traditional ideas
 《传讯法》(1531) Statute of Citations, 1531 (英)
 船舶法 shipping law
 创举 pioneering work
 创新 innovate; make innovation
 创议 initiate
 创造 create; product
 创造社会财富 create the wealth of society
 创造有利条件 create favourable conditions
 创制权 initiative
 垂帘听政 hold court from behind a screen
 垂死 mortal; moribund; dying
 纯粹法学 pure theory of law
 次要法规 by law
 次要规则 secondary rule
 次要矛盾 secondary contradiction
 次要问题 side issue; secondary question
 次要原因 secondary cause
 从宽解释原则 doctrine of liberal construction
 从轻处罚 give a lesser punishment
 从权利 accessory right
 从事适龄行为 act one's age
 从中 therefrom; from among
 从中调解 mediate between
 从重处罚 give a severer punishment
 从属地位 subordinate status
 从属关系 subordinate relationship
 粗暴干涉 grossly interfere
 促进 promote; advance
 促进经济体制改革 promote the

reform of economic system
 促进政治目标 promotion of political objects
 促使 impel; urge
 促使某人改过自新 impel sb. to rehabilitation
 篡位 usurp the throne
 摧残民主 trample on democracy
 摧残文化 vandalism
 摧毁 demolish; annihilate
 摧毁旧的国家机器 smash the old state apparatus
 摧毁旧法制 sweep away the old legal system
 摧毁旧势力 sweep away the old influences
 存在的法律 existing law

D

达到 reach
 达到成年 reach man's estate
 达到法定年龄 come of age
 达到目的 achieve the goal
 打官司 go to court
 打开思路 broaden one's scope of mind
 打破常规 break with convention; break the routine
 打破成规 break down the established conventions
 打碎旧的国家机器 smash the old state machinery
 大不列颠议会 Parliament of Great Britain (英)
 大臣 minister
 大臣权力监察委员会 Committee on Ministers' Power (英)
 大臣责任制 Ministerial Responsibility (英)
 大臣追诉制度 Minister Prosecuting System
 大都市工作委员会 Metropolitan Board of Works (英)
 大法 the fundamental law

- 大法官 Lord High Chancellor
大法官法庭上诉庭 Court of Appeal in Chancery
大法官法庭主事官 Masters in Chancery
大法官法院 Court of Chancery
大法官法院刑事部 Crown Office in Chancery
大法官会议 grand justice conference
《大法官列传》 Lives of the Lord Chancellors (英)
大法官庭 Chancery Division
大服役土地保有 grand seigniorship
大纲 outline
大公爵 grand duke
大公爵 grand duke
大规模迁移 mass migration
大规模生产经济法则 economics of large scale production
大汉族主义 Han chauvinism
大化改新 Great Reform
大局 overall
《大抗议书》(1641) Grand Remonstrance, 1641 (英)
大理院 Dali Court
大量的经济分析 a great deal of economic analysis
大量观察 mass observation
大量生产法则 law of mass production
大陆法 continental law
大陆法系 continental law system
大陆法系国家 civil law countries
大陆法学派 school of continental jurists
大陆惯例 continental practice
大陆会议 the Continental Conference
大陆民法 civil law of the continental law system
大陆刑法 criminal laws of continental law system
大陆行政法 administrative law of the continental law system
大律师 barrister
大民族主义 big-nationality chauvinism
《大明律》 Criminal Law of the Ming Dynasty (中)
大逆不道 treason and heresy
大陪审团 grand jury
大前提 major premise
《大清律例》 the Criminal Laws of the Qing Dynasty (中)
《大清新刑律》 the New Criminal Laws of the Qing Dynasty (中)
大权独揽 arrogate all authority to oneself
大赦 amnesty; general pardon
大是大非 major issues of principle
大土地占有 large-scale land holdings
《大宪章》(1215) Great Charter, 1215 (英)
大学法院 university court
大英帝国 British Empire
《大诏令》 Grand Assises (英)
大致均等和均势 approximate equality and parity
大主教保留权法院 Court of Audience (英)
大主教教令 provincial constitutions
大主教亲审法庭 court of audience
大主教辖区法庭 provincial courts (英)
大庄园制 latifundium system
大资本家 big capitalists
代表权平等 equality of representation
代表性 representativeness
代表性的 typical
代价 price
代价论 price theory
代理 commission; agency
代言人 spokesman; mouthpiece
代议制 the representative system
代议制机构 representative institution
代议制民主 representative democracy
代议制政府 representative government